

# Monochrome

## 單色

設計者」水相設計 / 李智翔  
參與者」黃凱嵩  
攝影者」Sam  
空間性質」住宅  
坐落位置」淡水  
主要材料」伯爵石、雕刻白大理石、橡木地板、銀狐馬賽克、貝殼馬賽克、馬萊漆  
面積」60坪  
設計時間」2010年05月至07月  
施工時間」2010年08月至12月

Designer」Waterfrom Design / Nic Lee  
Participant」Kyle Huang  
Photographer」Sam  
Category」apartment  
Location」Danshui, New Taipei City  
Material」Earl Stone, white marble, oak floor, oak floor, silver fox mosaic, shell mosaic, stucco  
Size」198m<sup>2</sup>  
Design period」May - July, 2010  
Construction period」August - December, 2010

「抽離一切色彩情緒，純粹強調物件的造型與觸感，體現抽象主義中的極簡精神。」 Monochrome painting單色畫的先驅，俄國藝術家Kazimir Malevich的《white on white》一片白的中央出現另一個白色的幾何方塊，回歸到最低限度的虛無精神。對已擁有淡水河出海口景緻的房舍，以及希望渡假住宅能跳脫平日所從事時尚服裝產業的屋主來說，讓空間的設計降到最低限，卸下華服回歸平靜，如同monochrome般純淨簡單，低調的存在著……採訪整理」周興莉

1. 設計主軸在於讓空間設計降到最低，如同monochrome般純淨低調的存在著。2. 「光線」是畫作與空間構成最重要的一部分，也讓「白色」在精心鋪陳下有更多想像空間。

Kazimir Malevich, pioneer of monochrome painting, said: "Make everything detached from color and its association; object is a form and texture that bring out beauty and spirit". His famous "white on white-paintings have a white square inside a white cube; it seems to portray an entrance into a dreamland.

When facing a typically "colorful" day life, one has to wonder and imagine a new life totally indulged into a complete void. Like Malevich's "monochrome", life could be pure yet rich in its fundamental stage.

1. "Monochrome" is an idea that intends to give the space rich spatial layering by minimal color 2. Light enlivens the space; white color gives the space rich imagination







3. 客廳主牆上銀白色系帶著光澤反射的馬萊漆，增添光影變化的可能性。

3. Silver reflective glare on the partition of living room, treated by stucco paint

#### 設計概念

由於此一空間位於淡水河畔，最初被設定為屋主的渡假空間，空間需求為至少3+1房及假日友人來訪所需的娛樂休憩空間。面對著淡水河畔的優美景緻，故設計重心在於將空間舒適性發揮到最大，如同星級飯店般講究質感的細膩與精緻，成為家人遠離喧囂都市、享受靜謐放鬆的「The third place」！

沒有強烈的明暗對比，純淨白色與溫潤橡木色是空間唯一的兩種色系。甚至連木皮在染色處理時也刻意與木地板相仿，將空間彩度降到最低，另透過木皮不對花的拼貼方式，不玩色彩混搭，僅利用單一材質層次變化來增添設計的細膩度。從書房牆上米白色系的伯爵石、如日式房屋屋瓦堆疊的白色牆面、廚具背景像是柳樹剪影的雕刻白大理石，一直到客廳主牆上銀白色系帶著光澤反射的馬萊漆，不同的白被賦予不同的表情層次，以不同分割造型與材質的線條與立體，增添光影變化的可能性。也讓「白色」在精心鋪陳下有更多想像空間。

「光線」是畫作與空間構成最重要的一部分，這裡有開放直白的光，也有曖昧隱約的光，像是原主臥室位在正面淡水河位置，若將景色與光線封閉在房間內顯然太過可惜，思量後，將廚房移到臨窗位置，與客廳成為一氣呵成的開放空間。

廚房旁的孩童房則利用上下穿透玻璃設計，搭配石材牆面斜切角度關係，一方面引進採光，一方面又不至於打擾隱私。主臥室浴室利用兩道清玻璃作為浴室兩側通道，引進採光入內，加上白色系明亮的視覺效果與長檯面的延伸性，反而讓無光浴室有種靜謐隱約的光線氛圍。

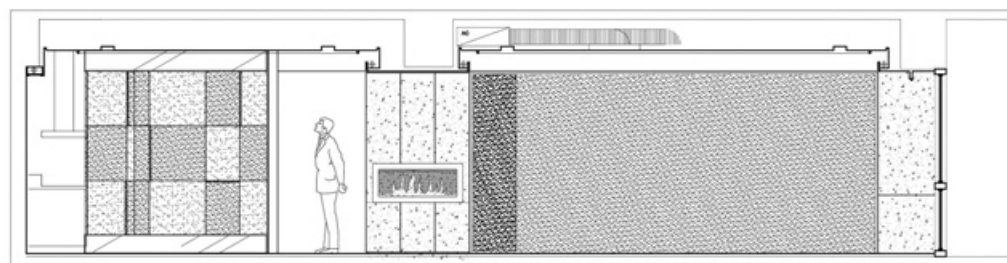
考量每一個區塊在跨區行進之間，視線都能向前方延伸，自由向前、或左、或右眺望。為避免走道太過狹長，在中央區塊的開放式書房將行進視覺從原先的20度角擴展為70度角，利用穿透式的書櫃設計，讓臥室動線因而放大，而非一道封閉的實牆壓迫著。書櫃中木作設計出不同的書本造型，或堆疊平放或直立作為書檔，又不失為一種幽默風景。



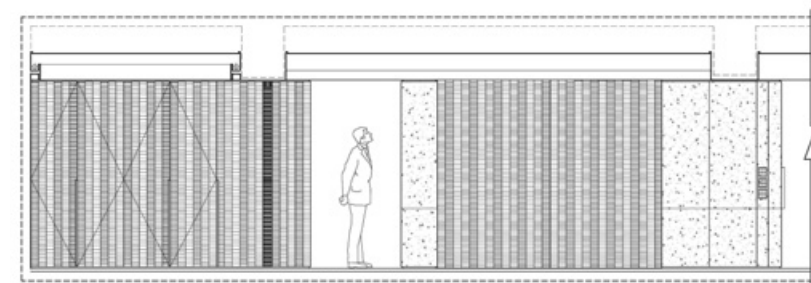


4. 客廳環繞兩面大窗豐富採光。5. 公共空間。6. 將廚房移到臨窗位置，與客廳成為一氣呵成的開放空間。7. 客廳立面圖，廚具如柳樹剪影的雕刻白大理石拼貼，一直到客廳主牆上銀白色系帶著光澤反射的馬萊漆，不同的白帶來不同的表情層次。8. 玄關立面圖，木皮以不對花的拼貼方式呈現。

4. Ample natural light in living room 5. Public space 6. Kitchen is situated in a position facing the best river view 7. Living room elevation drawing-white color is the single but the richest color in this room 8. Lobby elevation drawing - wood veneer and its composed pattern



7



8

### Design Concept

This apartment is situated along the Tan-sui River. It is a retreat offering relaxation on the weekend or as a guest house for friends. Being different from a typical family apartment, this one was intended to be tailored like a hotel suite, coated with every feeling of tranquility. It's an "other space," that tries to compensate for what has been lost in a typical city apartment.

The color system is the fundamental strategy of the design. White color paint and saturated milky color oak appear to be the two exclusive colors and materials. Yet the most simple and lowest hue does not reduce the interest of the space but rather, increases the layering of the space.

Beige color stone on the wall surface of reading room is similar to the Japanese white walls of traditional storage houses. The white marble wall behind the kitchenware is like outdoor wall receiving shadows from moving twigs. The living room is painted in white stucco reflecting shining silver white yet the white color gives a different air to the space. White is a color that allows everybody to add their own imagination and receive the richest interpretations.

"Light" paints the space and gives the space life. Various lighting sources like direct sunlight, indirect lighting from side windows or artificial lighting are all important here. The quality of light helped make the interesting decision to move the kitchen from the most inward position to a position directly facing the beauty of river view.

The children's room is adjacent to the kitchen. The delicate designed partition, mixing with stone plate and glass panel, gives the children's room proper privacy control yet encourages light to come in. This similar treatment appears between master bedroom and bath where a glass panel divides the rim and allows light to be filter around.

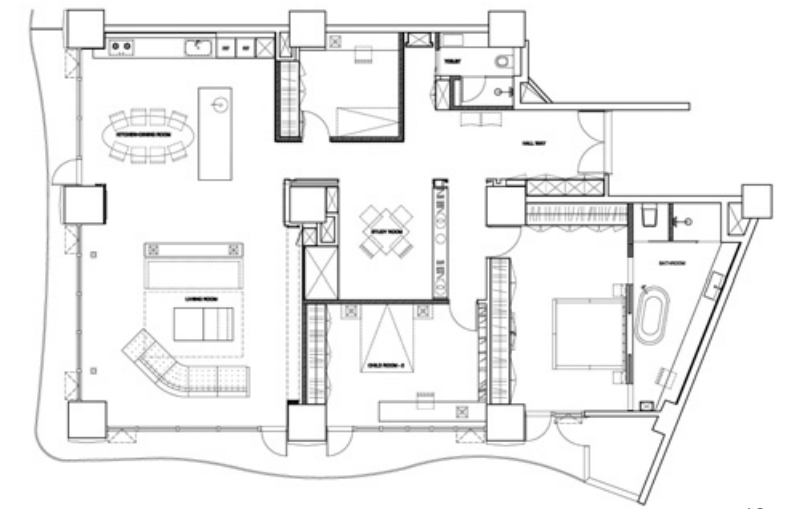
It is said that every corner of this apartment can have holistic views towards the other spaces and it allows views to be easily penetrated from front to back and left to right. To avoid a single view like what happens into a gallery space, the bookshelves that originally set the border of the gallery are completely broken. The visual paths can easily penetrate in and out of the wall to give a liquid quality to the space.







9



12

9. 用餐區與開放式廚房。10. 廚具背景像是柳樹剪影的雕刻白大理石，是設計師利用單一材質層次變化來增添設計細膩度。11. 玄關。12. 平面配置圖。  
9. Open style kitchen and dining zone 10. Profile marble used in kitchen 11. Lobby 12. Plan

### 建材分析

**1. 馬萊漆：**選擇具有光澤反射的銀白色馬萊漆，讓白牆更精緻細膩。**2. 復古面伯爵石：**雖然是大理石，卻呈現出另一種很樸實的質感與觸感，很適合度假屋的氣氛。**3. 雕刻白大理石：**具有豐富紋理，像是樹影造型的白色石材，因採用白色鋼烤廚具，又不想用灰色背景去跳色，最後擇紋理明顯的白色石材，讓背景的豐富襯托出廚具特色。

### 溝通重點

**前期：**一開始接觸業主時，業主希望能營造像是涵碧樓般的渡假屋別墅，然而，逐步溝通後，才發現其實業主想要的，並非是原先所描述粗獷原始的調性與較沉穩的色系，反倒是更純淨的、精緻中帶有份量的紮實感的溫潤風格。在設計者越深入溝通和引導下，業主也在飽覽更多設計書籍後逐漸調整想法，並在整體設計中融合過去在國外旅遊時所經歷的一些空間元素，讓此案設計更能顯現個人風格與品味。

**中期：**材質設定上從較複雜的材料搭配，慢慢將其簡化，如同服裝一樣，最後是玩一塊布料的剪裁，同時材質極簡化，以簡單不過度的比例分割來呈現。

**後期：**多在工程細節的講究，如天花板的高度即使能多高1cm，業主也會希望能爭取，或是在一些色板或燈具的型式，都經過不斷打版及現場比對無誤後，才完成最後定案。

### Material Analysis

**1. Stucco-stucco** paint on the surface of white wall gives the wall a shining texture **2. Earl stone**-a humble texture marble gives the space a sense of remote retreat **3. Profile white marble**-Rich patterned white marble increases spatial layering

### Communication Note

**1. Initial phrase:** At the beginning, the client wishes something that is out of reality but gradually focuses on a retreated house with more tranquil air. Guided by deep reading on projects from magazines and related books, the client is about to join with his ideas and possibly to be realized by professional's help.

**2. The second phrase:** Designer's layout is gradually taken shape yet the communication moves from concept to the discussion of layout.

**3. Final phrase:** Mutual dialogue moves from layout to more details like material selection, color and lighting fixtures. Many hard-work and on-site discussion eventually bring the design from paper to realization.



10



11







13. 自走道望向公共空間。14. 自走道望向書房。15. 公共衛浴間。16. 書房立面圖，書櫃以木作設計出不同的書本造型，或堆疊平放或直立作為書櫥，又不失為一道幽默的風景。17. 迎面孩童房如屋瓦堆疊的白色外牆，隨光線角度變化展現不同立體效果。18. 主臥室，兩側玻璃門內為衛浴間。19. 主臥室細部。20. 主臥衛浴間。  
 13 A view from hallway toward public zone 14. A view from hallway toward reading room 15. Public bathroom 16. Reading room elevation drawing ' bookshelf is tailored to gain a rich internal landscape 17. Partition treatment of kid's room; light gives the partition rich layering 18. Master bedroom and bath 19. Master bedroom 20. Details, master bedroom

